

原子力災害対応における地域発の
意志決定構築

Building community-led decision making
system in response to nuclear disaster

Ryoko Ando (ETHOS IN FUKUSHIMA)

安東量子 (福島のエートス)

1976

広島県生まれ

Born in Hiroshima prefecture

福島県南相馬市出身の夫と結婚

Married to husband from Minamisoma city,
Fukushima pref.

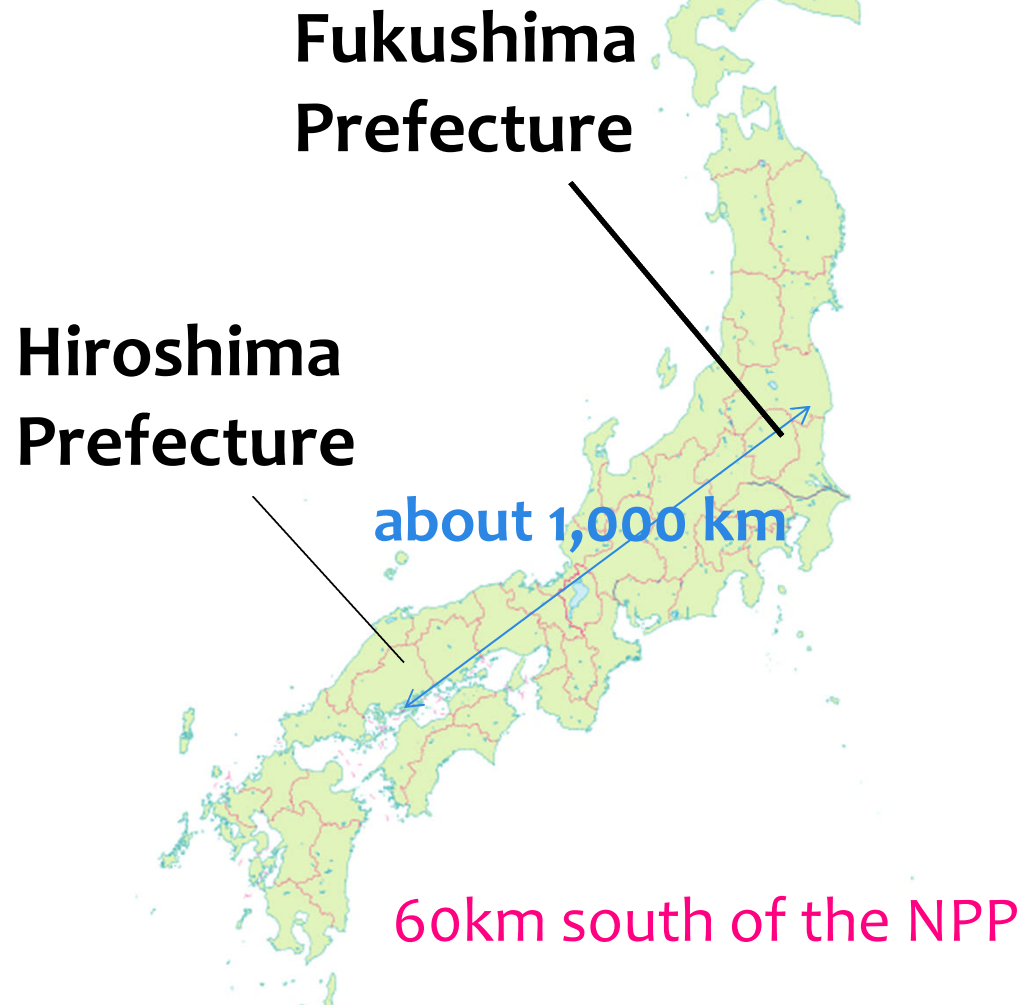
2002〜 福島県（いわき市）在住

living in Iwaki city, Fukushima pref.

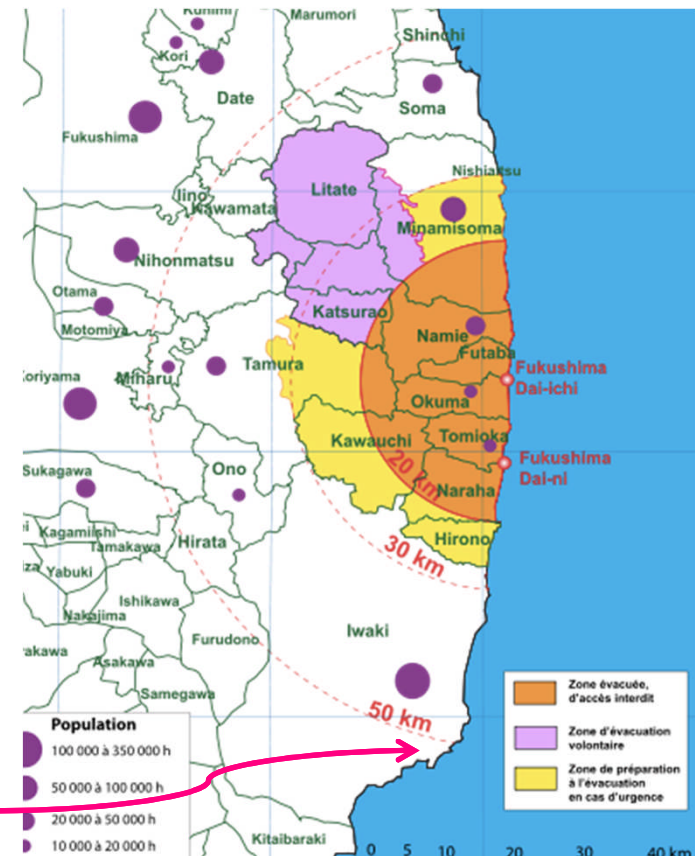
南相馬市、富岡町、飯舘村などに親戚

Have relatives in Minamisoma, Tomioka, Iitate, etc.

位置関係



My Home



職業 植木屋 自営業

Profession Gardener, self-employment

家族 夫 犬 猫 一匹ずつ

Family Husband, dog and cat each one

震災前 夫と一緒に仕事をしながら、
のんびりと暮らしてきました。

Before the accident, I was working
with my husband, and living relaxingly.

Twitter で情報収集をはじめ

Start to gather information on Twitter

当初の目的 専門家の解説 情報交換

Initial purpose: experts' explanation and communication

ところが

However

東京目線の情報

Information from
Tokyoites' viewpoint

東京標準の施策

Measures as Tokyo
standard

危機感から発信

Start to speak

From threat of

misunderstanding

Twitter

有益な情報
Valuable information

専門家
Experts

ICRP111

資料の集積
accumulate materials

Reality in Fukushima

勉強会 (2011年9月)
Study meeting (Sep 2011)

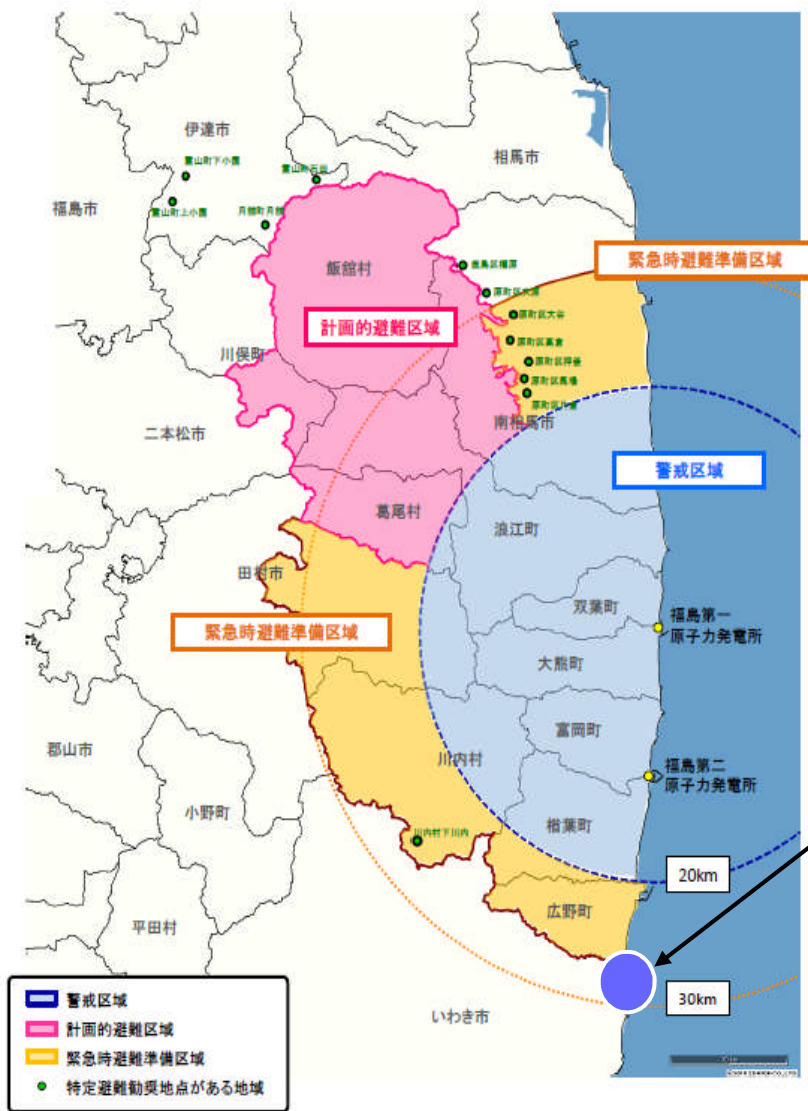


私たちに必要なのは
「勉強」ではない
What we need is not
“study”

2011年11月頃 福島のエートス 活動開始

私たちがしてきたこと What we have done so far

警戒区域、計画的避難区域、緊急時避難準備区域及び特定避難勧奨地点がある地域の概要図
(平成23年8月3日現在)



久之浜町末続

Suetsugi, Hisanohama town

福島県いわき市の北端

Northern edge of the Iwaki city, Fukushima prefecture

双葉郡と隣接

Next to Futaba district

F1NPPから27~28km

27-28 km from the NPP

世帯数：130世帯（500名）※震災前

130 Households, 500 people
(before the earthquake)

末続地区

Suetsugi district



関与したのは

The stakeholders



福島のエートス
NPO
Ethos in Fukushima

ネット上の有志
専門家
寄付金

Volunteers on
internet
Experts
Donation

末続の一部の住民
Some residents in
Suetsugi

Dr Makoto
Miyazaki
Dr Ryugo
Hayano

NPO Suetsugi, our
hometown

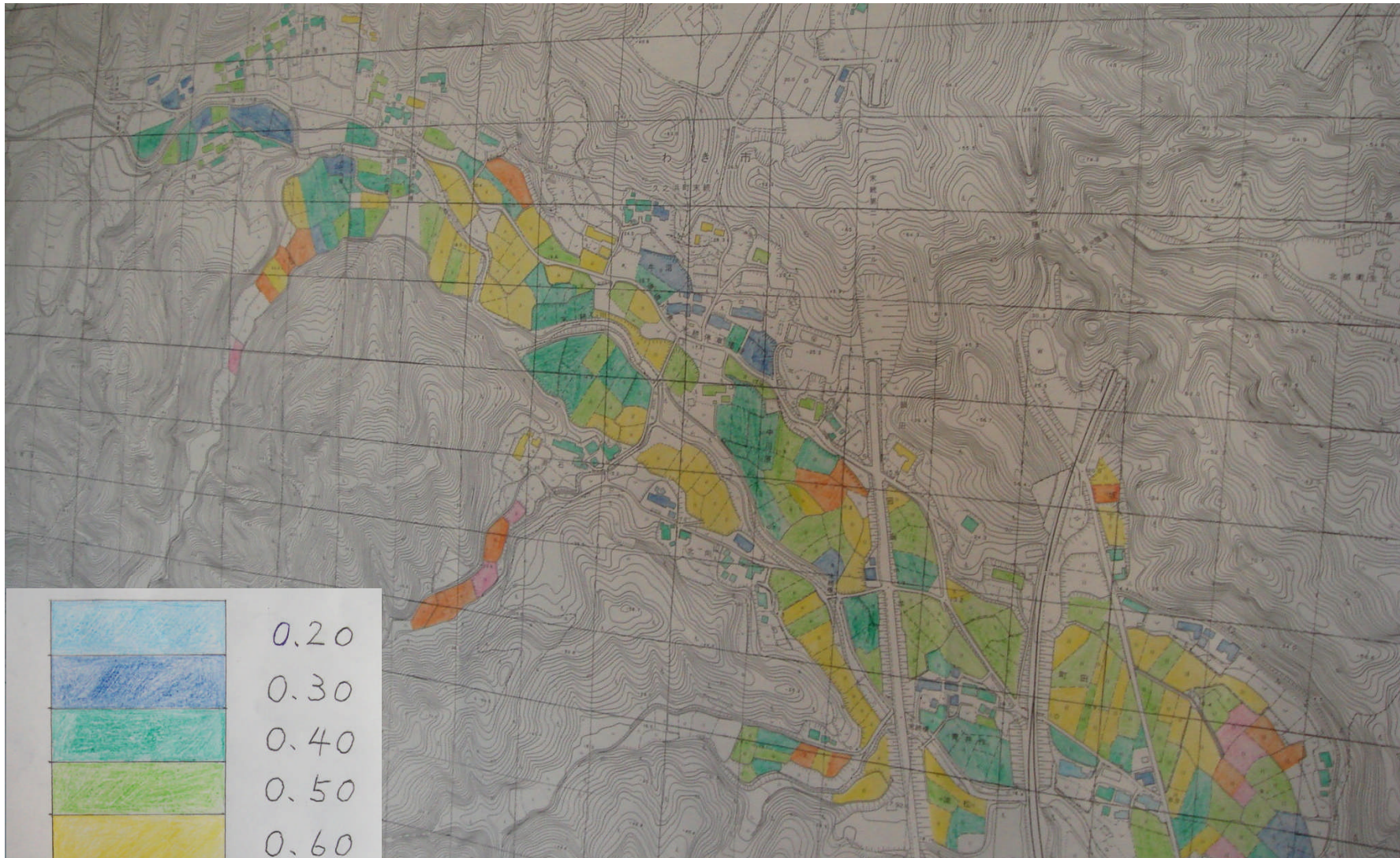
末続ふるさとを守る会

Cooperators both in district and
from outside

地域内外の協力者

末続ふるさとを守る会の活動

The activity of NPO Suetsugi, our hometown



活動指針 Our Policy

日常の回復、現実の改善を目指すことだけに集中

Concentrate only to restore everyday life and improve reality

具体的には

少人数による

継続的な個人線量の測定
実測値に基づく

専門家を交えたお話し会

Concretely,

- In small group

- Continuous measurement of individual doses

- Meeting with experts based on actual measured data

活動の様子

Our activities



2012年9月16日

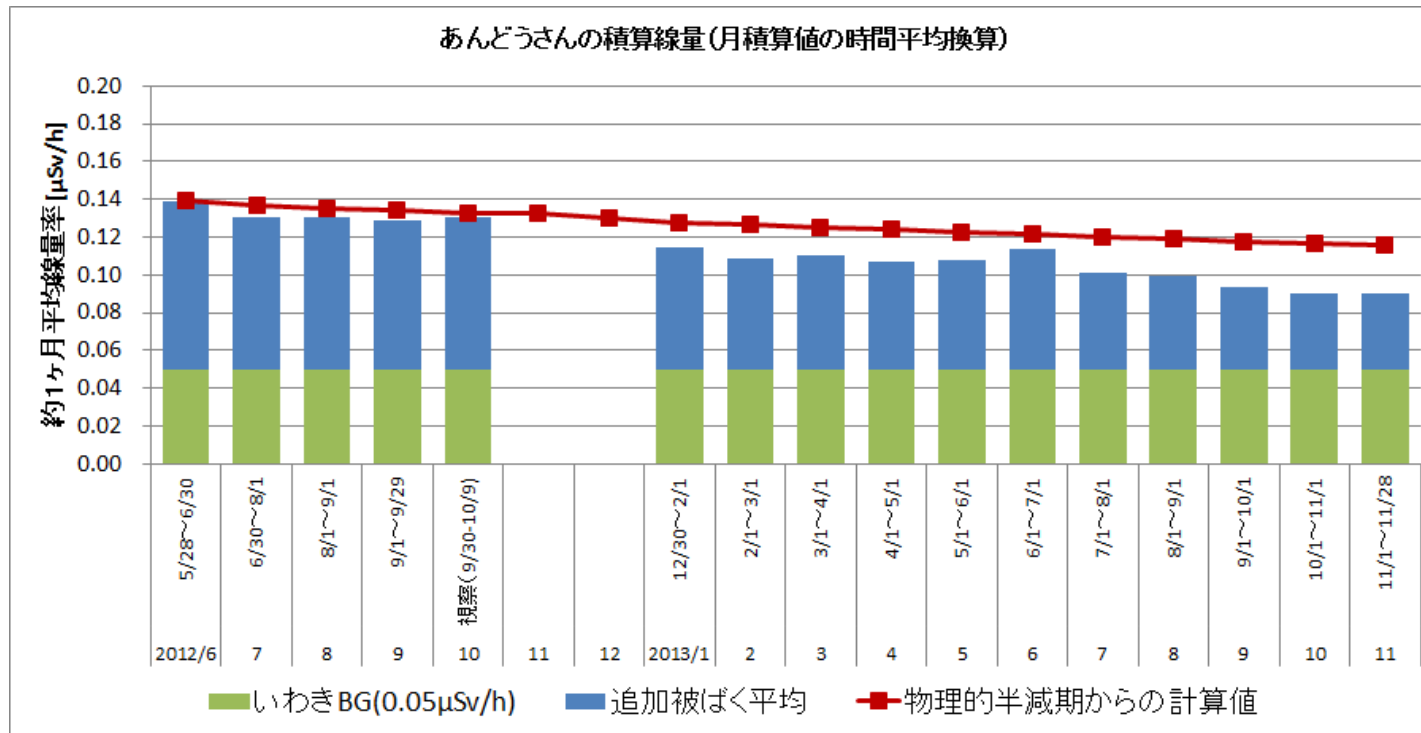
外部被ばく測定お話し会

The meeting of
external exposure
measurement
16 September 2012



活動の様子

Our activities



2013年4月から 末続地区としての活動に

From Apr 2013, our activities has turned into official one, as Suetsugi district

内部被ばく測定

Measurement of internal exposure

検査機関と協定

Agreement with measurement institute

地区での集団受検

(福島県内で唯一)

Group measurement as whole district (only one in Fukushima pref.)

外部被ばく測定

Measurement of external exposure

測定機器メーカーと交渉

Negotiation with

manufacture of

measurement instrument

地区に30台無償貸与

30 dosimeters are lent to district with cost-free

地区としてのデータが集積可能になった

We can collect data as whole district

活動の様子

Our activities



2013年5月26日
WBC結果説明会

The meeting of WBC
results
26 May 2013



活動の様子

Our activities



2013年7月14日
食品測定会

The meeting of foodstuff
measurement
14 July 2013



役割・機能

Roles and functions

専門家

Expert

宮崎先生

Dr Miyazaki

データ解析

Data analysis

結果説明

Explanation

末続地区/区長

Suetsugi district

Mayer of the district

地区内の合意形成

Consensus building in the

district

公的窓口

Official point of contact

末続地区

Suetsugi district

NPO Ethos in Fukushima

放射線対応アドバイス

Advice for radioactivity

アドバイザー・機材等の支援交渉

Negotiation

with advisors from outside

and for instruments

末続ふるさとを守る会

NPO Suetsugi, our hometown

精神的支柱 Spiritual prop

なにがあってもここを息子に伝える

“ I will bequeath here to my

son whatever happens”



Dr Makoto Miyazaki



Mr Takagi, the mayor of the district



Ryoko Ando,
“Ethos in Fukushima”



Mr Shinya Endo,
“Suetsugi, our hometown”

2013年末から地区の独自活動から公的支援獲得へ
From the end of 2013, our activities has acquired municipal support, which had been the district's independent action

いわき市が飛灰の仮置き場
を末続地区に設置

Iwaki city

build temporary storage
place in Suetsugi district
For flying ash from
incineration facilities

(8,000～30,000Bq/kg)

末続地区は受入と引き替え
に条件交渉

いわき市が初めて交渉のテーブルについた
Accepting temporary storage makes it possible for
us to negotiate with Iwaki city official for the first
time

temporary storage place in Suetsugi



受け容れられた条件 Accepted conditions

住民による仮置き場の放射線量定期測定

- Periodic measurement at the temporary storage by residents

住民が指定した第三者専門家による監査

- Audit by third-party expert who has designated by residents

市とのデータの共有

- Data sharing with Iwaki city

セメント固化施設に対する住民による視察と説明

- Inspection of cement solidification facility by residents and requiring explanation

the temporary storage



Inspection of cement solidification facility



Inspection of cement solidification facility



Inspection of cement solidification facility



交渉が難航した条件

Conditions negotiated with difficulty

これまで地区で独自に続けてきていた
個人被ばく量測定と相談活動への公的支援

Municipal support for the measurement of
individual dosimetry and consultation activities
which had been the district's independent action

平等性と新規事業への抵抗

Hesitation from the principle of equality,
for starting new undertaking

被害は平等ではないのに、公的サービスは
いわき市の他の地区と平等でなくてはならない

Despite the affection is not equal, public services
should be equal to other district in Iwaki city

国からの支援

Support from the national government

政府 原子力規制庁「帰還に向けた安全・安心対策に関する基本的考え方」
に基づく「相談員制度」による予算措置

Practical Measures for Evacuees to Return Their Homes”
Nuclear Regulation Authority (NRA), Japan
(20 November, 2013)

いわき市 Iwaki city

Suetsugi district

協力してもらえれば、行政にとってもメリットとなる

As Iwaki city cooperate to Suetsugi, it also brings benefit to
the administration of the city

地元選出の市会議員との協力

Cooperation with municipal council member locally elected

これまでの積み重ね Results we have built up so far

末続地区 Suetsugi district

- Systemize and continue current activities
- Measurement of both internal (WBC) and external doses, and providing advice
- Regular foodstuff measurement
- Providing local brochure


行政による予算措置、バックアップ態勢

Backup from administration and budgetary support

Ethos in Fukushima

行政の手の届かない部分の支援、外部との連携

Support to blank area from administrative system and cooperate with outside



今後も、地区による、地区のための
地区の合意形成、意志決定ができるよう
お手伝いしていきます

We will continue to help consensus building
and decision making of the district, by the
district, for the district.